

越前市からの お知らせ

ECHIZEN Flash

越前市広報やさしい日本語版

2026年5月号

越前市に住んでいる人の数：79,828人
 その中の外国人の数：6,299人
 (4月1日に確認した数)

越前市役所 ☎0778-22-3000
 〒915-8530 越前市府中1-13-7

越前市広報を外国語で読むことができます



無料のアプリ「Catalog Pocket (カタログポケット)」で越前市広報を外国語で読むことができます。
 英語・中国語(簡体字と繁体字)・韓国語・タイ語・ポルトガル語・スペイン語・インドネシア語・ベトナム語に対応します。
 一番新しい広報は、毎月15日くらいから読むことができます。



～ 今月号の内容 ～

- P. 2-3 水害[雨の災害]から命を守る準備をしましょう
- P. 6-7 健康情報
- P. 10-11 市役所からのお知らせ「情報ポケット」
- P. 12-13 教室・講座・イベント
- 最後のページ 無料相談(人権・子育て・DV・法律など)



土曜日・日曜日・祝日に開いている病院

南越消防組合救急医療情報テレホンサービス ☎ 0778-21-8877

子どもが夜や日曜日、急に病気になったとき、電話で相談できます。



子ども救急医療電話相談 ☎ #8000 [相談できる時間]

- 月曜日～土曜日 / 午後7時～次の日の午前9時
- 日曜日と祝日 / 午前9時～次の日の午前9時

大雨の前に準備しましょう

防災危機管理課 ☎0778-22-3081



6月から10月は雨がたくさん降ります。雨が強くたくさん降ると、川の水があふれる[洪水]になったり、山の土が崩れて落ちる[土砂崩れ]の危険があります。でも、わたしたちは、その前に次のことを確認して準備ができます。

- ハザードマップで危険な場所を確認する
 - 避難所、避難ルートを確認する
 - 天気の情報を確認する
 - 非常食[3日から1週間分の食べ物や水]を準備する
 - 家の近くの排水溝をそうじする
- 家族や近所の人と協力して、災害のときの準備をしましょう。次のことも防災に役立ちます。

- 出前講座 / 市役所の担当者が役立つ情報を教えます。
- 防災訓練 / 町内や地区で毎年あります。安全な場所へ逃げる訓練ができます。

- 洪水ハザードマップ / 大雨のとき、自分の家や会社が危険かどうか確認できます。外国語のマップもあります。

防災の天気情報が変わります。

気象庁 (Japan Meteorological Agency) は、5月29日から、洪水や大雨などの種類と5つの警戒レベルの情報をいっしょに出します。これで、避難のタイミングやどう動くか、わかりやすくなります。もし「警戒レベル4」が出たら、レベル5を待たずに、みんな避難してください。市や気象庁のホームページを見て、災害のときにどうやって動くか、決めておきましょう。

気象庁HP「キキクル」で

いちばん新しい情報がわかります

大雨や洪水の危険さを、地図でかんたんに見ることができます。あぶない場所は赤や紫で出ます。警戒が出たときや強い雨のときは、「キキクル」を見てください。

【防災に役立つウェブサイトなど】

越前市LINE 越前市の避難場所



福井県防災ネット ペットがいる人への注意



福井県河川・砂防総合情報



(雨の量や川の様子が写真でわかる)

こしの都ネットワーク ライフラインメール



	河川氾濫 [川の水があふれる]	大雨	土砂災害 [山や崖の土がずれる]	高潮 [海の水が高くなって、あふれる]	私たちはどうする？
警戒レベル5相当(くらい)	レベル5 氾濫特別警戒	レベル5 大雨特別警戒	レベル5 土砂災害特別警戒	レベル5 高潮特別警戒	命が危険！ 今すぐ安全な場所へ！
警戒レベル4相当(くらい)	レベル4 氾濫危険警戒	レベル4 大雨危険警戒	レベル4 土砂災害危険警戒	レベル4 高潮危険警戒	危険な場所から 全員逃げる
警戒レベル3相当(くらい)	レベル3 氾濫警戒	レベル3 大雨警戒	レベル3 土砂災害警戒	レベル3 高潮警戒	逃げる時時間がかかる 人は早めに逃げる
警戒レベル2	レベル2 氾濫注意	レベル2 大雨注意	レベル2 土砂災害注意	レベル2 高潮注意	もっと危なくなったら、すぐ逃げられるように準備する
警戒レベル1	早期注意情報 [早めに気をつけるための情報]				食べものや水を確認したり 情報を集めて準備する

がいこくじんしんしみんぼうさい
**外国人市民防災リーダーに
なりませんか？**

①ぼうさいきまかんりか
防災危機管理課 ☎0778-22-3081

がいこくご ぼうさいじょうほう つた
外国語で防災情報を伝えるボラ
ンティアをしませんか？楽しく
ぼうさい べんきょう がいこくじん
防災を勉強して外国人をサポート
します。50人が活動しています。

ぼうさい
【防災リーダーになれる人】

- 日本語が話せる外国人が外国語が話せる日本人
- 研修会に2回参加してください。
[研修会の日]7月31日(金曜日)
と8月6日(木曜日)19:00~21:00
場所：生涯学習センター(市役所1階)eホール
【しめきり】7月17日(金曜日)

さいいじょう ひと えちぜんし
**19歳以上の人は、「越前市くらし
応援商品券」がもらえます**

①さんぎょうせいさくか
産業政策課 ☎0778-22-3047

いま もの ねだん たか
今、いろんな物の値段が高くなって
います。越前市に住んでいる人の
せいかつ おうえん さいいじょう ひと
生活を応援するため、19歳以上の
に 5,000円分の買い物ができる
しょうひんけん しょうひんけん
商品券をあげます。この商品券
は、越前市の決まった店で使うこ
とができます。

- 商品券がもらえる人/
・2007年4月1日より前に生まれた人
(19歳以上の人)
・2026年5月1日の時点で、越前市に
住んでいる人
- 金額／ひとり5,000円
- もらい方／商品券は、デジタル
か紙を選べます。(デジタルは、
7月から使える予定です。紙は、
ゆうびん がつ おく くわ
郵便で9月に送ります。詳しいこ
とは6月号の広報でお知らせし
ます。
- 特別な理由で、郵便の住所を変
えたい人へ／DV (domestic
violence) などで、住民票の
じゅうしょ じゅうしょ す
住所じやない住所に住んでいる
ひと しょうひんけん し かみ
人は、商品券のお知らせの紙をそ
の住所に送ることができます。

おく じゅうしょ か ひと がつ
送る住所を変えてほしい人は、6月
12日(金曜日)までに申し込みをし
てください。

くわ
詳しいことは、QRコー
ドから確認できます。



じゅうみんぜいひ かぜい ひと
**住民税非課税の人へ；
臨時給付金のお金がもらえます**

①しゃかいふくしか
社会福祉課 ☎0778-43-5354

つぎ じょうけん あ
次の3つの条件がぜんぶ当てはま
る人は、給付金のお金がもらえます。

1. 2026年4月1日に、越前市に
住民票がある
 2. 世帯の全員が「令和7年度の
住民税」を払っていない
 3. 世帯の全員が、住民税を払って
いる家族の扶養に入っていない
- 金額／1世帯 2万円
 - 申込みしめきり/9月30日(水曜日)
※対象になる世帯主の人に、5月
15日くらいから案内の紙を送りま
す。書類の紙が届いたら、手続き
のやり方を確認してく
ださい。



ほいく
保育デー

①い ほしい 保育園、または
こども未来課 ☎0778-22-3006

にんてい えん ほいく えん み い
認定こども園や保育園を見に行く
ことができます。園の中を見ることが
できます。予約が必要
です。

- いつ? 6月12日(金曜日) 午前
※中止になることがあります。行き
たい園に確認してください。



ようちえん
幼稚園デー

①い ほしい 幼稚園、または
がっこうきょういくか
学校教育課 ☎0778-22-3127

[対象]小さい子どもと保護者
幼稚園で子どもと一っしょに遊
んだり、園のようすを見ることがで

きます。子どもの相談もできます。

●いつ? 6月5日(金曜日) 9:30~
11:30

ちが ひ けんがく ようちえん
違う日に見学できる幼稚園もあり
ます。行きたい園に聞いてください。

は ぐち けんこう
歯とお口の健康フェスタ

①けんこうぞうしんか
健康増進課 ☎0778-24-2221



6月6日(土曜日)

13:00~15:30

場所／生涯学習セ
ンター eホール (市役所1階)

は そうだん けんこう
歯の相談や健康チェックができる

イベントです。子どもも大人も
参加できます。無料です。歯ブラ
シのプレゼントがもらえます。

- ・小学生までの子どもの歯にフッ
素を塗ります。
- ・歯のみがき方を教えます。
- ・歯によいおやつを紹介します。
- ・子どもと大人の歯科検診など

しえいぼち [はか とち] を
**市営墓地[お墓をたてる土地]を
使いたい人へ**

①まどぐち
窓口サービス課 ☎0778-22-3396

えちぜんし す ひと ねんない
越前市に住んでいる人で、3年以内
にお墓を作る人が申し込みできま
す。※1家族ひとりま
です。場所や数は、
QRコードから確認で
きます。



しめきり：6月12日(金) 17:00

持ちもの：印鑑、身分証明書

※申し込みが多いときは、抽選で
決まります。



こんげつ どくしや
今月の読者プレゼント

おいしいケーキの店
「JUN(平出2丁目)」

で使える買物券1,000円分を30人
にプレゼントします。

このプレゼントが欲

しい人は、下のQRコ
ードから「応募フォーム」を開い
て、名前や住所などを入力して、
6月15日までに送信してください。

